

2024年4月2日

Bolero International Ltd、E-Title Authority Pte Ltd、Global Share S.A. (edoxOnline platform)、WAVE (WAVE Application)、ICE Digital Trade Management Limited、CargoX、IQAX Limited (IQAX eBL)、Secro Inc. (Secro)、TradeGo PTE.LTD (TradeGo eBL)、eTEU Technologies Ltd (eTEU eBL Platform) および BRITC ETRADE SOLUTION Co., Ltd (BRITC eBL)

本 Circular は、国際 P&I グループ(以下「国際グループ」)が BRITC ETRADE SOLUTION Co. Ltd の提供する電子商取引システム BRITC eBL を承認したことをお知らせするものです。

2023年12月20日付の Circular にてご報告しましたとおり、2010年2月まで、国際グループ加盟のすべてのクラブのルールでは、電子(ペーパーレス)商取引システムを用いた物品運送に関する責任のうち、紙の船荷証券を用いた運送では生じなかったであろう責任については、てん補対象から除外していました。

2010年2月20日以降、このような電子商取引システムを用いた積荷運送に関連して生じた責任は、国際グループが既に承認しているシステムである場合に限り、てん補対象としています。国際グループはこれまでに、Bolero International Ltd、E-TITLE Authority Pte Ltd、Global Share S.A.、WAVE、ICE Digital Trade Management Limited、CargoX、IQAX Limited、Secro Inc.、TradeGo PTE および eTEU Technologies Ltd を運営者とする各システムを承認していますが、この度新たに BRITC ETRADE SOLUTION Co., Ltd (BRITC eBL) をシステム運営者として承認しました。

BRITC eBL は、暗号化された電子記録(電子船荷証券など)の即時転送と書類作成を支援するブロックチェーンベースのデジタルプラットフォームです。このプラットフォームの参加者はもれなく、流通性のある電子船荷証券や流通性のない電子船荷証券をはじめとする電子輸送文書の作成、発行、裏書、譲渡、修正、無効化、分割、提示、紙への変換が可能になります。BRITC eBL は、香港で設立された BRITC ETRADE SOLUTION Co., Ltd が所有しています。

BRITC eBL プラットフォームの使用、運用に関する法的文書は、以下のとおりです。

- i. BRITC eBL Terms and Conditions, version 1.01 (2024年3月)
- ii. Contract of Use, version 1.01 (2024年3月)

この文書は、国際グループの確認および承認を受けています。

積荷の運送に関してクラブルールでてん補対象外とされてきた事項は、当然ながら、承認済みのいずれの電子商取引システムにおいても、紙の船荷証券の場合と同様に引き続き適用されます。これらのてん補対象外の例としては、運送契約で定められた港湾または場所以外での積荷の荷揚げ、日付を繰り上げた、もしくは繰り下げた電子文書/記録の発行・作成、流通可能な電子文書/記録の提示なしでの積荷の引渡し(承認済み電子商取引システムの場合は、当該商取引システムのルールに準拠していない積荷の引渡し)などが挙げられます。

これらのシステムの利用状況や浸透状況を把握するため、システムを利用しているメンバーの皆様におかれましては、システムの利用中に生じた法律上または実務上の利点や問題点をクラブにご連絡いただけますと、国際グループとしてはありがたく存じます。

国際グループに加入するすべてのクラブが同様の内容の Circular を発行しています。

以上
(翻訳)ブリタニヤ・ヨーロッパ日本支店

本 Circular はすべて英文の日本語訳です。日本語訳と英文の間に齟齬がある場合は英文の内容を優先下さるようお願い申し上げます。